

CERTIFICATE OF CONFORMITY TO EEC NOISE DIRECTIVES

CERTIFICATE OF CONFORMITY TO EEC NOISE DIRECTIVES / CERTIFICAT DE CONFORMITÉ AUX DIRECTIVES COMMUNAUTAIRES RELATIVES AU BRUIT / BESCHIEINIGUNG DER ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN EWG-LÄRMRICHTLINIEN / CERTIFICAAT VAN OVEREENSTEMMING MET EEG-RICHTLIJNEN INZAKE LAWAAI / CERTIFICATO DI CONFORMITA' ALLE DIRETTIVE CEE SUL RUMORE / CERTIFICADO DE CONFORMIDAD CON LAS DIRECTIVAS COMUNITARIAS RELATIVAS AL RUIDO / CERTIFICADO DE CONFORMIDADE COM AS DIRECTIVAS RESPEITANTES A RUÍDOS DA CEE / CERTIFIKAT FOR OVERENSTEMMELSE MED EØF'S STØJDIRREKTIVER / KONFORMITETSINTYG / ΥΠΗΘΥΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΕΕΚ ΓΙΑ ΤΟΝ ΘΥΣΗΧΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ ΕΚ ΤΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

The undersigned, I, Van Beneden hereby certifies that the compressor specified hereafter is in accordance, I, Van Beneden, certifie par la presente que le compresseur spécifié ci-après / De Unterzichende, I, Van Beneden, bevestiging hiermee, dat het in de volgende specificatie Vermeldingsgenote / Ondergetekende, I, Van Beneden, verklaart hierbij dat de hiermee vermeldde compressor / Il sottoscritto, I, Van Beneden, certifica con la presente che il compressore sotto specificato / El abajo firmante, I, Van Beneden, certifica que el compresor cuyas características se especifican a continuación / Os abaixo-assinado, I, Van Beneden, certifica, pelo presente, que o compressor a seguir especificado / Undertegnede, I, Van Beneden erklærer hermed, at kompressoren specificeret som følger / Undertegnede, I, Van Beneden, forlygger herved at den neden specificerede kompressor / Abtekstnede, I, Van Beneden indstiller sådan, end alle indstillede kompressor / Undertegnede, I, Van Beneden erklærer hermed at kompressor / O utrytydyddu, J. Van Beneden bekræfter det o nævnte stykke, som opfylder den nævnte

Make / Produit / Fabrikat / Merk
Prodotto / Marca / Fabricante / Fabrikat
Märke / Merikki / Fabrikat / Mäpva

ATLAS COPCO

Product number / Numéro de produit / Produktnummer / Produktsnummer
Numero del prodotto / Número del producto / Número do produto / Produktionsnummer
Produktensnummer / Tuotesnumero / Produktsnummer / Αριθμός Προϊόντος

B162052099

Category / Catégorie / Kategorie / Categorie
Categoría / Categoria / Categoria / Kategori
Κατηγορία / Luokka / Kategori / Κατηγορία

Q ≤ 5 M3/MIN

Type / Type / Typ / Type
Tipo / Tipo / Tipo / Type
Modell / Malli / Type / Τύπος

XAS 65 Dd

Serial number / Numéro de série / Seriennummer / Seriennummer
Numero di serie / Número de serie / Número de série / Seriennummer
Tillverkningsnummer / Valmistusnumero / Seriennummer / Αόλου Αριθμός

AIP 233475

Year of manufacture / Année de fabrication / Baujahr / Bouwjaar
Año de producción / Año de fabricación / Año de fabrico / Fabrikationsår
Tillverkningsår / Valmistusvuosi / Produktionsår Öronologiya Κατασκευής

1995

has been manufactured in conformity with EEC type examination as shown in the table below / a été fabriqué conformément à l'examen "CE" de type comme le montre le tableau ci-dessous / in Übereinstimmung mit der EWG-Typenprüfung gemäß folgender Tabelle gefertigt wurde / verfertigt ist in overeenstemming met de EEG-typekeuring overeenkomstig onderstaande tabel / è stato fabbricato in conformità al collaudo di tipo CEE come illustrato nella tabella sotto / ha sido fabricado de conformidad con el examen de tipo "CE", tal y como figura en el cuadro siguiente / foi fabricado em conformidade com o tipo de exame da CEE, indicado no quadro abaixo mencionado / er produceret i overensstemmelse med EØF's typeprøvelse som vist i følgende tabel / fu fabbricato i conformità con l'EEC's typsprøvelse enligt nedanstående tabell / en valmista EEC:n tyypitarkastuksen mukaisesti, kuten alla olevassa taulussa ilmenee / er produceret i samsvar med EEA typeprøveattestert som vist i tabellen nedenfor / έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τον Κανονισμό τύπου αόλων όπως φαίνεται στον παρακάτω πίνακα

Specific Directives / Directivas específicas / Spezifische Richtlinien / Specifieke richtlijnen
Directive spécifique / Directivas específicas / Directivas específicas / Serlige direktiver
Συγκεκριμένα διατάγματα / Erityiset direktiivit / Spezifikkä direktiive / Έιδικά διατάγματα Οδηγίες

84/532/EEC and 84/533/EEC

Number of approval / Numéro d'approbation / Zulassungsnummer / Goedkeuringnummer
Numero di approvazione / Número de aprobación / Número de aprovação / Godkendelsesnummer
Godkännandenummer / Hyväksymisnumero / Godkjenningsnummer / Αριθμός Έγκρισης

BE 01/89/129

Date of approval / Date d'approbation / Zulassungsdatum / Datum van goedkeuring
Data di approvazione / Fecha de aprobación / Data de aprovação / Dato for godkendelse
Godkännandedatum / Hyväksymispäivämäärä / Godkjenningsdato / Ημερομηνία Έγκρισης

14-Nov-94

Approved by / Approuvé par / Zugelassen durch / Goedgekeurd door
Approvato da / Aprobado por / Aprobado por / Godkendt af
Godkänd av / Hyväksyjä / Godkjent av / Έγκριση από

AIB - Vinçotte

Aartselaar, 30-Jan-95

J. VAN BENEDEN - MF
MANUFACTURING MANAGER
AIRPOWER PORTABLE AIR



EC DECLARATION OF CONFORMITY

EC DECLARATION OF CONFORMITY / DÉCLARATION "CE" DE CONFORMITÉ / EG-ÜBEREINSTIMMUNGS-ERKLÄRUNG / EG-VERKLÄRUNG VAN OVEREENSTEMMING / DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD "CE" / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE / EP's ÖVERENS-STEMMELSEERKLÄRUNG FÖR KONFORMITET / EC KONFORMITETSDEKLARATION / EÜYHDEMUKAISUUSILMOITUS / EU's SAMSVARERKLÆRING / ΚΟΙΝΩΤΙΚΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

We / Nous / Wir
Wij / Il sottoscritto / Nosotros
Os abaixo assinados / Vi / Vi
Ailekijoiñaset / Vi / Os

PORTABLE AIR DIVISION

Ingberthoeveweg, 7
B - 2630 Aartselaar - BELGIUM

declare under our sole responsibility that the product / déclarons sous notre seule responsabilité que le produit / erkläre unter unserer alleinigen Verantwortung, daß das Produkt / verklares onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat het produkt / dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto / declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto / declaram, sob sua responsabilidade exclusiva, que o produto / erklærer og eneansvarlige for, at produktet / förklarar som ensam ansvarig att produkten / ilmoittamme tuotosta yksin vastuussa olevina, että / erklærer på eget ansvar at produktet / δηλώνουν ανεξόφθα το προϊόν

Machine name / Nom de machine / Maschinenbezeichnung
Machine naam / Nome del macchinario / Denominación de la máquina
Nome da máquina / Maskinnavn / Maskinenämning
Koneen nimi / Maskinnavn / Όνομα μηχανής

XAS65DD STD PD
AIP233475 8162052099

Machine type / Type de machine / Maschinentyp
Machine type / Tipo di macchina / Tipo de máquina
Tipo de máquina / Maskintype / Maskintyp
Koneystyyppi / Maskintype / Τύπος μηχανής

Compressor

- Which falls under the provisions of article 8.2.a of the EC-Directive 89/392/EEC, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety requirements of the above Council Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to Machinery.
- qui entre dans le champ d'application des dispositions de l'article 8.2.a de la directive 89/392/CEE, est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité au titre de ladite directive du Conseil, concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux machines.
- das des Bestimmungen von Artikel 8.2.a der EG-Richtlinie 89/392/EWG unterliegt, den relevanten Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der oben genannten Richtlinie des Rates über die Angleichung der Gesetze der Mitgliedstaaten in bezug auf Maschinen entspricht.
- dat valt onder de bepalingen van artikel 8.2.a van EG-Richtlijn 89/392/EEG in overeenstemming is met de fundamentele Gezondheids- en Veiligheidsvoorschriften van bovvermelde Richtlijn van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende machines.
- che rientra nelle disposizioni dell'articolo 8.2. della direttiva 89/392/CEE, è in conformità con i corrispondenti criteri di Salute e Sicurezza di Base della suddetta direttiva del Consiglio, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alle macchine.
- Al que se aplica las disposiciones del artículo 8.2.a de la Directiva 89/392/CEE, cumple los requisitos esenciales de Salud y Seguridad de la mencionada Directiva del Consejo relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre máquinas.
- Abregado pelas cláusulas do artigo 8.2.a da Directiva da CE 89/392/EEC satisfaz os requisitos relevantes de Sanidade e Segurança Essenciais da supracitada Directiva do Conselho sobre convergência das leis dos Estados Membros respeitantes a maquinaria.
- som hæter ind under bestemmelserne i artikel 8.2. i EP's direktiv 89/392/EF, lever op til de relevante, afgørende Sundheds- og Sikkerhedskrav i direktivet 89/392/EF om indbyrdes tilnærmede af medlemstateres lovgivning om maskiner.
- som berörs av bestämmelserna under artikel 8.2.a i EC-direktivet 89/392/EEC, överensstämmer med de tillämpliga väsentliga hälsokräv- och säkerhetskraven i ovan nämnda rättsdirektiv angående tillnärmning av medlemstateras lagar beträffande maskinutrustning.
- joka on EC-direktiivin 89/392/EEC artikkelin 8.2.a määräysten alainen, täyttää yllä mainitun jäsenmaiden konealainsäätännön lähestymättä koskevan neuvotteludirektiivin 89/392/EEC asiaankuuluvat olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset.
- som faller inn under kravene i artikkel 8.2.a i EU-direktiv 89/392/EF er i samsvar med relevante helse- og sikkerhetskrav i ovennevnte rättsdirektiv om tilnærming av medlemstateres lovgivning om maskiner.
- το οποίο υπόκειται στις διατάξεις του άρθρου 8.2.α της Κοινοτικής Οδηγίας 89/392/ΕΕΕ, ικανοποιεί τα σχετικά πρότυπα Βασικής Υγιεινής και Ασφάλειας της ανωτέρω Οδηγίας που αφορά τη σύγκλιση της νομοθεσίας των Κρατών Μελών στον τομέα των μηχανών

- Conformity of the machine to the directive and the specification
- Conformité de la machine à la directive et à la spécification
- Übereinstimmung der Maschine mit der Richtlinie und der Spezifikation
- Overeenstemming van de machine met de richtlijn en met de specificatie
- Conformità della macchina alla direttiva e alla specifica
- Conformidad de la máquina con la directiva y con la especificación
- Conformidade da máquina com a directiva e com a especificação
- Maskinens overensstemmelse med de i direktivet og med specifikationerne
- Maskinens överensstämmelse med direktivet och med specifikationerna
- Koneen tietojen ja direktiivin ja teknisten tietojen yhdenmukaisuus
- Maskinens samsvar med direktivet og med spesifik
- Προσρμογή του μηχανήματος προς την οδηγία και προδιαγραφές

J. VAN BENEDEN - MF
MANUFACTURING MANAGER
AIRPOWER PORTABLE AIR



Aartselaar, 30-Jan-95

TEST CERTIFICATE

TEST CERTIFICATE / CERTIFICAT D'ESSAI / KEURINGSCERTIFICAAT / CERTIFICATO DI COLLAUDO /
CERTIFICADO DE PRUEBA / CERTIFICADO DE ENSAIO / APPROVNINGSCERTIFIKAT /
PROVNINGSCERTIFIKAT / KOESTUSTODISTUS / TESTSERTIFIKAT / ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ

This certifies that / Ce document certifie que / Hiermit wird bescheinigt, daß / Hiermee wordt verklaard dat / Il presente documento certifica che / Por el presente documento se certifica que / O presente documento certifica que / Det attesteres herved, at / Härmed intyggas att / Täten todistamme, että / Dette sertifiserer at / Το παρόν πιστοποιεί ότι

Machine type / Type de machine / Maschinentyp / Machine type
La macchina tipo / La máquina de tipo / Tipo de máquina / Maskintype
Maskintyp / Koneermalli / Maskintype / Τύπος μηχανής

XAS65DD STD PD

Serial number / Numéro de série / Seriennummer / Seriennummer
Numero di serie / Número de serie / Número de série / Seriennummer
Tillverkningsnummer / Valmistusnumero / Seriennummer / Αύξων αριθμός

AIP233475

Product number / Numéro de produit / Produktnummer / Produktnummer
Numero di prodotto / Número del producto / Número do produto / Produktionsnummer
Produktnummer / Tuotenumero / Produktnummer / Αριθμός προϊόντος

8162052099

has been tested prior to delivery and fully conforms with our specifications as regards quality and operating efficiency / a été testé avant la livraison et a été déclaré conforme à nos spécifications sur le plan de la qualité et de l'efficacité de fonctionnement / vor der Auslieferung geprüft wurde und vollständig unseren Spezifikationen in bezug auf Qualität und betriebliche Leistungsfähigkeit entspricht / vóór de levering gekeurd werd en volledig overeenstemt met onze specificaties inzake kwaliteit en rendement / è stata collaudata prima della consegna ed è pienamente conforme alle nostre specifiche di qualità e di efficienza operativa / ha sido comprobada antes de su expedición y cumple todos nuestros requisitos de calidad y de eficacia de funcionamiento / foi ensaiado antes da sua entrega e satisfaz, rigorosamente, as nossas especificações em termos de qualidade e eficiência / er blevet afprøvet før levering og fuldt ud stemmer overens med vores specifikationer for kvalitet og produktivitet / har provats före leverans och uppfyller till fullo våra specifikationer beträffande kvalitet och effektiv drift / on koestettu ennen toimitusta ja täyttää täysin laatus ja tehokasta käyttöä koskevien määrittelyjemme vaatimukset / er testet før levering og er i samsvar med våre spesifikasjoner med hensyn til kvalitet og driftseffektivitet / έχει ελεγχθεί πριν από την παράδοσή του και ικανοποιεί τις προδιαγραφές μας όσον αφορά την ποιότητα και τη λειτουργία του

Inspected and tested by / Contrôlé et testé par / Geprüft und getestet von / Gecontroleerd en getest door
Inspezzionato e testato da / Revisado y probado por / Inspeccionado e testado por / Synet og afprøvet af
Inspekterad och provad av / Tarkasti ja testasi / Kontrollert og testet av / Ελέγχθηκε και δοκιμάστηκε από



9.02.195